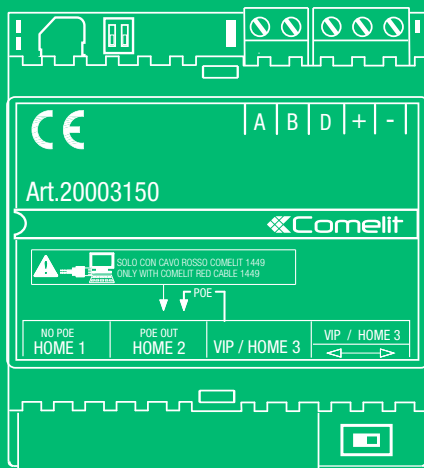


ITMANUALE
TECNICO**EN**TECHNICAL
MANUAL**FR**MANUEL
TECHNIQUE**NL**TECHNISCHE
HANDLEIDING**DE**TECHNISCHES
HANDBUCH**ES**MANUAL
TÉCNICO

- IT** MYCOMELIT, L'APP PER IL PROFESSIONISTA
- EN** MYCOMELIT: THE APP FOR PROFESSIONALS
- FR** MYCOMELIT, L'APPLI POUR LES PROFESSIONNELS
- NL** MYCOMELIT DE APP VOOR DE PROFESSIONAL
- DE** MYCOMELIT DIE PROFI-APP
- ES** MYCOMELIT, LA APP DEL PROFESIONAL

FREE DOWNLOAD

Download on the
App StoreGET IT ON
Google Play

Comelit Hub art. 20003150

COMELIT
 WITH • YOU • ALWAYS

IT AVVERTENZE

- Questo prodotto Comelit è progettato e realizzato con lo scopo di essere utilizzato nella realizzazione di sistemi per la sicurezza e la domotica in edifici residenziali, commerciali, industriali e in edifici pubblici o ad uso pubblico.
- Tutte le attività connesse all'installazione dei prodotti Comelit devono essere realizzate da personale tecnicamente qualificato, seguendo attentamente le indicazioni di manuali / istruzioni dei prodotti stessi.
- Togliere l'alimentazione prima di effettuare qualsiasi operazione.
- Utilizzare conduttori con sezione adeguata in funzione delle distanze, rispettando le indicazioni riportate nel manuale di sistema.
- Si consiglia di non posare i conduttori per l'impianto nella stessa tubazione dove transitano i cavi di potenza (230V o superiori).
- Per l'utilizzo sicuro dei prodotti Comelit è necessario: seguire con attenzione le indicazioni di manuali e istruzioni; curare che l'impianto realizzato con i prodotti Comelit non sia manomesso / danneggiato.
- I prodotti Comelit non prevedono interventi di manutenzione ad eccezione delle normali operazioni di pulizia, da effettuarsi comunque secondo quanto indicato in manuali / istruzioni. Eventuali riparazioni devono essere effettuate: per i prodotti, esclusivamente da Comelit Group S.p.A., per gli impianti, da personale tecnicamente qualificato.
- Comelit Group S.p.A. non assume alcuna responsabilità per usi differenti da quello previsto e mancato rispetto di indicazioni ed avvertenze presentate in questo manuale / istruzioni. Comelit Group S.p.A. si riserva comunque il diritto di modificare in qualsiasi momento e senza preavviso quanto descritto nel presente manuale.

EN WARNING

- This Comelit product was designed for use in the creation of security and home automation systems in residential, commercial or industrial settings and in public buildings or buildings used by the public.
- All activities connected to the installation of Comelit products must be carried out by qualified technical personnel, with careful observation of the indications provided in the manuals / instruction sheets supplied with those products.
- Cut off the power supply before carrying out any maintenance procedures.
- Use wires with a cross-section suited to the distances involved, observing the instructions provided in the system manual.
- We advise against running the system wires through the same duct as the power cables (230V or higher).
- To ensure Comelit products are used safely: carefully observe the indications provided in the manuals / instruction sheets and make sure the system created using Comelit products has not been tampered with / damaged.
- Comelit products do not require maintenance aside from routine cleaning, which should be carried out in accordance with the indications provided in the manuals. Any repair work must be carried out: for the products themselves, exclusively by Comelit Group S.p.A., for systems, by qualified technical personnel.
- Comelit Group S.p.A. does not assume any responsibility for: any usage other than the intended use; non-observance of the indications and warnings contained in this manual / instruction sheet. Comelit Group S.p.A. nonetheless reserves the right to change the information provided in this manual / instruction sheet at any time and without prior notice.

FR AVERTISSEMENTS

- Ce produit Comelit a été conçu et réalisé pour être utilisé dans la réalisation d'installations de systèmes de sécurité et domotiques dans des bâtiments résidentiels, commerciaux, industriels et publics ou à usage public.
- Toutes les opérations liées à l'installation des produits Comelit sont réservées à des techniciens qualifiés qui devront suivre attentivement les consignes des manuels desdits produits.
- Couper l'alimentation avant d'effectuer toute opération.
- Utiliser des conducteurs d'une section adéquate en fonction des distances et en respectant les explications contenues dans le manuel du système.
- Il est conseillé de ne pas poser les conducteurs destinés à l'installation dans la canalisation destinée aux câbles de puissance (230 V ou plus).
- Pour utiliser les produits Comelit en toute sécurité : suivre attentivement les consignes contenues dans les Manuels / Instructions; s'assurer que l'installation réalisée avec les produits Comelit n'est pas sabotée / endommagée.
- Les produits Comelit sont sans maintenance, exception faite pour les opérations de nettoyage qui devront être effectuées selon les consignes contenues dans les Manuels / Instructions. Les réparations concernant : les produits, sont réservées exclusivement à Comelit Group S.p.A., les installations, sont réservées à des techniciens qualifiés.
- Comelit Group S.p.A. ne sera pas tenue pour responsable en cas d'utilisation contraire aux indications, de non-respect des indications et des recommandations présentes dans ce manuel. Comelit Group S.p.A. se réserve le droit de modifier à tout moment et sans préavis le contenu de ce manuel.

NL WAARSCHUWINGEN

- Dit product van Comelit is ontworpen en ontwikkeld om te worden gebruikt bij de realisatie van beveiligings- en huisautomatiseringssystemen in woningen, winkels, bedrijven en openbare gebouwen of in openbare ruimtes.
- Alle functies die zijn aangesloten op de installatie van de Comelit-producten moeten zijn uitgevoerd door gekwalificeerd technisch personeel, volgens de aanwijzingen in de handleiding/instructies van de betreffende producten.
- Sluit de voeding af voordat u onderhoudswerkzaamheden uitvoert.
- Gebruik kabels met een geschikte doorsnede, afhankelijk van de afstanden, volgens de aanwijzingen in de handleiding van de installatie.
- Het is raadzaam om de kabels voor de installatie niet in dezelfde leiding te plaatsen als die waar de vermogenskabels (230V of hoger) doorheen lopen.
- Voor een veilig gebruik van de producten Comelit is het volgende noodzakelijk: het zorgvuldig opvolgen van de aanwijzingen in de handleiding/instructies, ervoor zorgen dat de installatie die met de Comelit-producten is uitgevoerd niet wordt gesaboteerd / beschadigd raakt.
- De producten van Comelit hebben geen onderhoud nodig, behalve de normale reiniging, welke moet worden uitgevoerd zoals is aangegeven in de handleiding/instructies. Eventuele reparaties moeten worden uitgevoerd voor de producten, uitsluitend door Comelit Group S.p.A., voor de installatie, door gekwalificeerd technisch personeel.
- Comelit Group S.p.A. is niet verantwoordelijkheid voor andere toepassingen dan het beoogde gebruik, het niet in acht nemen van de aanwijzingen en waarschuwingen in deze handleiding/instructies. Comelit Group S.p.A. behoudt zich het recht voor om op elk moment, zonder waarschuwing vooraf, wijzigingen aan te brengen in deze handleiding/instructies.

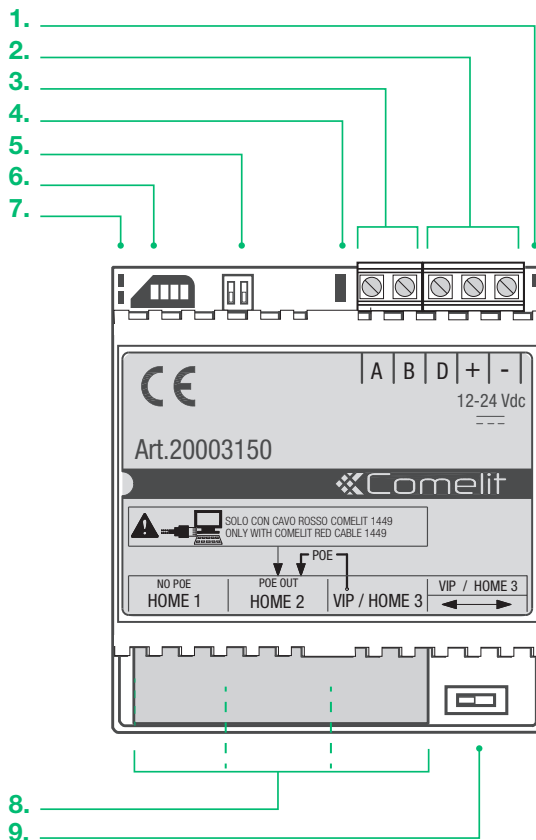
DE HINWEISE

- Dieses Comelit-Produkt wurde mit dem Ziel entwickelt und hergestellt, bei der Implementierung von Sicherheits- und Hausautomatisierungssystemen in Wohn-, Geschäfts-, Industrie- und öffentlichen Gebäuden oder für den öffentlichen Gebrauch eingesetzt zu werden.
- Die Installation der Comelit-Produkte darf nur durch Fachkräfte unter genauer Befolgung der Anweisungen in den technischen Handbüchern / den Bedienungsanleitungen erfolgen.
- Vor Eingriffen an der Anlage immer die Spannungsversorgung unterbrechen.
- Leiter mit einem für die Entfernung bemessenen Querschnitt verwenden und die im Handbuch der Anlage aufgeführten Anweisungen einhalten.
- Es wird empfohlen, die Leiter der Anlage nicht in denselben Rohren der Leistungskabel (230 V oder höher) zu verlegen.
- Für den sicheren Gebrauch der Comelit-Produkte ist es notwendig, die Anweisungen in den Handbüchern und Anweisungen sorgfältig zu befolgen. Keine Änderungen an der Anlage mit Comelit-Produkten vornehmen und Beschädigungen vermeiden.

- Die Comelit-Produkte erfordern keine Wartungsarbeiten, abgesehen von der normalen Reinigung, die entsprechend den Anweisungen in den technischen Handbüchern / den Bedienungsanleitungen auszuführen ist. Alle Reparaturen müssen wie folgt durchgeführt werden: Produkte, ausschließlich von Comelit Group S.p.A., Systeme, von technisch qualifiziertem Personal.
- Comelit Group S.p.A. übernimmt keine Verantwortung für andere als die vorgesehenen Verwendungszwecke, sowie Missachtung der Anweisungen und Hinweise in dem vorliegenden technischen Handbuch / den Bedienungsanleitungen. Comelit Group S.p.A. behält sich vor, jeder Zeit und ohne Vorankündigung Änderungen an dem vorliegenden technischen Handbuch vorzunehmen.

ES
ADVERTENCIAS

- Este producto Comelit ha sido diseñado y realizado para usarse en instalaciones de sistemas de seguridad y domótica tanto en edificios residenciales, comerciales e industriales como en edificios públicos o de uso público.
- Todos los productos Comelit deben ser instalados por personal técnicamente cualificado, siguiendo con atención las indicaciones de los manuales proporcionados con cada producto.
- Antes de efectuar cualquier operación hay que cortar la alimentación.
- Utilizar conductores de sección adecuada teniendo en cuenta las distancias y respetando las instrucciones del manual de sistema.
- Se aconseja no colocar los conductores de la instalación en el mismo conducto eléctrico por donde pasan los cables de potencia (230 V o superiores).
- Para el uso seguro de los productos Comelit, es necesario seguir con atención las indicaciones de los manuales / las instrucciones e garantizar que la instalación realizada con los productos Comelit no pueda ser manipulada ni dañada.
- Los productos Comelit no prevén intervenciones de mantenimiento, salvo las normales operaciones de limpieza, que se deben efectuar siempre según lo indicado en los manuales / las instrucciones. Las reparaciones deben ser efectuadas: exclusivamente por Comelit Group S.p.A. cuando afecten a productos, por personal técnicamente cualificado cuando afecten a instalaciones.
- Comelit Group S.p.A. quedará libre de cualquier responsabilidad en caso de usos diferentes a los previstos e incumplimiento de las indicaciones y advertencias proporcionadas en el manual. Comelit Group S.p.A. se reserva siempre el derecho de modificar en cualquier momento y sin preaviso el manual.

Comelit Hub 20003150
Fig. 1


Comelit Hub abbinato alla app Comelit è il dispositivo che consente la gestione del proprio sistema SimpleHome da smartphone e tablet (iOS e Android) sia da locale che da remoto e senza alcuna procedura di port-forwarding. Comelit Hub funge da gateway tra i vari sistemi Comelit. Attraverso la connessione di rete è quindi possibile interagire sia con l'impianto domotico che con il sistema videocitfonico e di allarme.

Comelit Hub integra la funzionalità di crepuscolare astronomico e consente la programmazione di timer settimanali, scenari (max. 100) e regole logiche (max. 100).

Fig. 1

1. LED di segnalazione presenza alimentazione

2. Morsetti di connessione

- | D | Morsetto dati BUS SimpleHome
- | + | - | Alimentazione 24 VDC da BUS domotico

3. Morsetti di connessione (Non utilizzato)

4. CV1 (Non utilizzato)

5. DIP-Switches Selettore per effettuare le procedure di reset (Vedi "Procedure di reset")

6. SD Card Memoria per il backup delle configurazioni (⚠ Non rimuovere)

7. LED di segnalazione funzionamento

STATO \ LED	VERDE	ROSSO
NORMALE FUNZIONAMENTO	Lampeggiante	Fisso
IN DOWNLOAD	Lampeggiante	Spento
MALFUNZIONAMENTO	Fisso / Spento	(Non rilevante)

8. Porte LAN

- **HOME1** Connessione alla rete domestica - No PoE - Indirizzo IP default DHCP
- **HOME2** Connessione alla rete domestica - No PoE / PoE Output* - Indirizzo IP default DHCP
- * **HOME2** passa da "No PoE" a "PoE Output" quando in **HOME3** è collegata una sorgente PoE Input.
- **VIP/HOME3** Connessione alla rete domestica - No PoE / PoE Input - Indirizzo IP: Vedi tabella "DIP-Switch S2".

9. DIP-Switch S2 Selettore per impostazione della rete di appartenenza della porta VIP/HOME3

Posizione DIP-Switch S2	Indirizzo IP porta VIP/HOME3	Note:
VIP	Auto IP	La rete è separata logicamente dalla rete home. Con il DIP-Switch in questa posizione non sarà possibile dal posto esterno accedere alla rete privata di appartamento.
HOME3	DHCP	Tutte le 3 porte LAN saranno nella stessa rete home.

⚠ In caso non fosse presente un server DHCP, per impostare i parametri della rete home è necessario connettersi alla porta HOME3 e portare S2 in posizione VIP.

Caratteristiche tecniche

Tensione di alimentazione	24V
Assorbimento max.	~2.5W (~100mA a 24V)
Temperatura di funzionamento	-5 ÷ 45 C°
Umidità di funzionamento	5 ÷ 95%
Dimensioni	95 x 70 x 59 mm (4 moduli DIN)

Programmazione e indirizzamento

Per la programmazione e l'indirizzamento dei dispositivi di automazione SimpleHome è necessario il software **SimpleProg** (Versione 4.4 o superiore) scaricabile dal sito pro.comelitgroup.com

Per maggiori informazioni di programmazione e per le funzionalità vedere il manuale SimpleProg sul sito pro.comelitgroup.com, o scansionare il codice QR:



Procedure di reset

Riavvio con parametri di rete predefiniti

La funzione **riavvio con parametri di rete predefiniti** consente di avviare l'articolo con i parametri di rete di default mantenendo le restanti configurazioni inalterate.

✓ DIP in posizione di default (OFF)

1. Togliere l'alimentazione dal dispositivo



2. Impostare il DIP1 a ON



3. Alimentare il dispositivo

4. Attendere circa 20-40 sec., fino a quando i LED lampeggeranno lentamente in modo alternato (1 sec. rosso / 1 sec. verde)

5. Riportare tutti i DIP a OFF



» **Il LED verde lampeggerà per 5 secondi**

» **Il dispositivo si avvierà con i parametri di rete di default**

6. Al successivo riavvio il dispositivo recupererà i parametri salvati

Ripristino di fabbrica

Questa procedura permette di ripristinare tutti i parametri ai valori di fabbrica (Indirizzo ViP, parametri di rete e progetto domotico)

✓ DIP in posizione di default (OFF)

1. Togliere l'alimentazione dal dispositivo



2. Impostare tutti i DIP a ON



3. Alimentare il dispositivo

4. Attendere circa 20-40 sec., fino a quando i LED lampeggeranno velocemente in modo alternato (0.1 sec. rosso / 0.1 sec. verde)

5. Riportare tutti i DIP a OFF



» **Il LED rosso lampeggerà per 5 secondi**

» **Il dispositivo resetterà tutti i parametri ai valori di fabbrica e si riavvierà normalmente**

Ripristino password comunicazione

✓ DIP in posizione di default (OFF)

1. Togliere l'alimentazione dal dispositivo



2. Impostare il DIP2 a ON



3. Alimentare il dispositivo

4. Attendere circa 20-40 sec., fino a quando i LED lampeggeranno lentamente in modo alternato (1 sec. rosso / 1 sec. verde)

5. Riportare tutti i DIP a OFF



» **I LED lampeggeranno in modo alternato (0.5 sec. rosso/0.5 sec. verde), il dispositivo si avvierà con password resettata**

Used in conjunction with the Comelit app, the **Comelit Hub** device can be used to manage your SimpleHome system via smartphone or tablet (iOS and Android), both locally and remotely, without any port-forwarding procedures. Comelit Hub acts as a gateway between the various Comelit systems. It is therefore possible, via the network connection, to interact with both the home automation system and the video entry and alarm system. Comelit Hub features built-in astronomical twilight operation and allows the programming of weekly timers, scenarios (max. 100) and logic rules (max. 100).

Fig. 1

1. **Power supply indicator LED**
2. **Connection terminals**
 - | D | SimpleHome BUS data terminal
 - | + | - | 24 VDC power supply from home automation BUS
3. **Connection terminals** (*Not used*)
4. **CV1** (*Not used*)
5. **DIP-Switches** Selector for carrying out reset procedures (see "Reset procedures")
6. **SD Card** Configuration backup memory (⚠ *do not remove*)
7. **LED indicating operation**

STATUS \ LED	GREEN	RED
NORMAL OPERATION	Flashing	Steadily lit
DOWNLOADING	Flashing	Off
MALFUNCTION	Steadily lit / Off	(not relevant)

8. **LAN ports**
 - **HOME1** Connection to the home network - No PoE - Default IP address DHCP
 - **HOME2** Connection to the home network - No PoE / PoE Output* - Default IP address DHCP
 - * **HOME2** switches from "No PoE" to "PoE Output" when a PoE Input source is connected in HOME3.
 - **VIP/HOME3** Connection to the home network - No PoE / PoE Input - IP address: See table "DIP-Switch S2".
9. **DIP-Switch S2** Selector for setting the network to which the VIP/HOME3 port belongs

DIP-Switch S2 position	VIP/HOME3 IP address	Notes:
VIP	Auto IP	The network is logically separated from the home network. When the DIP-Switch is in this position it will not be possible to access the private network for the apartment from the external unit.
HOME3	DHCP	All 3 LAN ports will be in the same home network.

⚠ **If there is no server DHCP**, to set the home network parameters you will need to connect to the HOME3 port and set S2 to the VIP position.

Technical features	
Power supply voltage	12-24 V
Max. absorption	~2.5 W (~100 mA at 24 V)
Operating temperature	-5 to 45°C
Operating humidity	5 to 95%
Dimensions	95 x 70 x 59 mm (4 DIN modules)

Programming and addressing

When programming and addressing SimpleHome automation devices, you will need **SimpleProg** software (Version 4.4 or higher), which can be downloaded from the website pro.comelitgroup.com

For further information regarding programming and functions, please refer to the SimpleProg manual on the website pro.comelitgroup.com, or scan the QR code:



Reset procedure

Restart with default network parameters

The restart **with default parameters function** is used to restart the product with the default network parameters while keeping the remaining settings unaltered.

✓ DIP-switches in default position (OFF)

1. Switch off the power supply to the device



2. Set DIP1 to ON



3. Restore the device power supply

4. Wait for approximately 20-40 sec., until the LEDs flash slowly and alternately (1 sec. red / 1 sec. green)

5. et all DIP-switches back to OFF



» **The green LED will flash for 5 seconds**

» **The device will start up with the default network settings applied**

6. The next time the device is restarted, the **saved** parameters will be restored

Restore factory settings

This procedure is used to restore the factory settings of all parameters (VIP address, network parameters and home automation project).

✓ DIP-switches in default positions (OFF):

1. Switch off the power supply to the device



2. Set all the DIP-switches to ON



3. Restore the device power supply

4. Wait for approximately 20-40 sec., until the LEDs start flashing rapidly and alternately (0.1 sec. red / 0.1 sec. green)

5. Set all DIP-switches back to OFF



» **The red LED will flash for 5 seconds**

» **The device will restore all parameters to the factory settings and restart in the normal way**

Reset communication password

✓ DIP-switches in default positions (OFF):

1. Switch off the power supply to the device



2. Set DIP2 to ON



3. Restore the device power supply

4. Wait for approximately 20-40 sec., until the LEDs start flashing rapidly and alternately (1 sec. red / 1 sec. green)

5. Set all DIP-switches back to OFF



» **The LEDs will flash alternately (0.5 sec. red / 0.5 sec. green); the device will restart with the password reset**

Comelit Hub, en association avec l'application Comelit, est un dispositif qui vous permet de gérer votre système SimpleHome à partir d'un smartphone ou d'une tablette (iOS et Android), en mode local ou à distance et sans aucune procédure de port-forwarding. Comelit Hub fait office de passerelle entre les différents systèmes Comelit. La connexion de réseau permet d'interagir avec le système domotique et avec le système vidéophonique et d'alarme. Comelit Hub dispose de la fonction crépusculaire astronomique et permet de programmer des minuteries hebdomadaires, des scénarios (max. 100) et des règles logiques (max. 100).

Fig. 1

1. LED de signalisation présence tension d'alimentation

2. Bornes de connexion

- | D | Borne des données BUS SimpleHome
- | + | - | Alimentation 24 Vcc via BUS domotique

3. Bornes de connexion (Non utilisé)

4. CV1 (Non utilisé)

5. DIP-Switches Sélecteur pour les procédures de réinitialisation (Consulter « Procédures de réinitialisation »)

6. SD Card Mémoire pour la sauvegarde des configurations (▲ Ne pas éliminer)

7. LED de signalisation de fonctionnement

ÉTAT	LED	VERT	ROUGE
FUNCTIONNEMENT NORMAL		Clignotante	Allumée
TÉLÉCHARGEMENT EN COURS		Clignotante	Éteinte
DYSFUNCTIONNEMENT		Allumée / Éteinte	(Sans importance)

8. Ports LAN

- **HOME1** Connexion au réseau domestique - No PoE - Adresse IP par défaut DHCP
- **HOME2** Connexion au réseau domestique - No PoE / PoE Output* - Adresse IP par défaut DHCP
- * **HOME2** passe de « No PoE » à « PoE Output » quand une source PoE Input est reliée sous HOME3.
- **VIP/HOME3** Connexion au réseau domestique - No PoE / PoE Input - Adresse IP: Voir tableau « DIP-Switch S2 ».

9. DIP-Switch S2 Sélecteur pour le réglage du réseau d'appartenance du port VIP/HOME3

Position du dip-switch S2	Adresse IP port VIP/HOME3	Remarques :
VIP	Auto IP	Le réseau est séparé logiquement par le réseau Home. Lorsque le dip-switch se trouve sur cette position, il n'est pas possible d'accéder au réseau privé de l'appartement à partir du poste extérieur.
HOME3	DHCP	Les 3 ports LAN feront partie du réseau Home.

▲ En l'absence d'un serveur DHCP, se connecter au port HOME3 et mettre S2 sur la position VIP pour définir les paramètres du réseau Home.

Caractéristiques techniques

Tension d'alimentation	12-24V
Consommation maxi	~2,5 W (~100 mA à 24V)
Température de fonctionnement	-5 ÷ 45 °C
Humidité de service	5 ÷ 95 %
Dimensions	95 x 70 x 59 mm (4 modules DIN)

Programmation et adressage

Pour la programmation et l'adressage des dispositifs d'automatisation SimpleHome, utiliser le logiciel **SimpleProg** (Version 4.4 ou plus) après l'avoir téléchargé sur le site pro.comelitgroup.com.

Pour de plus amples informations sur la programmation et le fonctionnement, consulter le manuel SimpleProg sur le site pro.comelitgroup.com ou lire le code QR :



Procédure de réinitialisation

Redémarrage avec paramètres de réseau prédéfinis

La fonction **redémarrage avec paramètres de réseau prédéfinis** permet de mettre le dispositif en marche avec les paramètres définis par défaut sans modifier les autres configurations.

✓ DIP sur la position définie par défaut (OFF)

1. Couper l'alimentation au dispositif



2. Régler le DIP1 sur ON



3. Mettre le dispositif sous tension

4. Attendre environ 20 à 40 secondes jusqu'à ce que les leds clignotent lentement l'une après l'autre (1 seconde rouge / 1 seconde verte)

5. Remettre tous les DIP sur OFF



» **La led verte clignote 5 secondes**

» **Le dispositif se met en marche et fonctionne selon les paramètres définis par défaut**

6. Au redémarrage suivant, le dispositif récupérera les paramètres **enregistrés**

Rétablissement des paramétrages d'usine

Cette procédure permet de rétablir tous les paramètres sur les valeurs d'origine (Adresse VIP, paramètres de réseau et projet domotique)

✓ DIP sur la position définie par défaut (OFF)

1. Couper l'alimentation au dispositif



2. Régler tous les DIP sur ON



3. Mettre le dispositif sous tension

4. Attendre environ 20 à 40 secondes jusqu'à ce que les leds clignotent rapidement l'une après l'autre (0,1 seconde rouge / 0,1 seconde verte)

5. Remettre tous les DIP sur OFF



» **La led rouge clignote 5 secondes**

» **Le dispositif réinitialisera tous les paramètres sur les valeurs d'origine et redémarrera normalement**

Réinitialisation mot de passe communication

✓ DIP sur la position définie par défaut (OFF)

1. Couper l'alimentation au dispositif



2. Régler le DIP2 sur ON



3. Mettre le dispositif sous tension

4. Attendre environ 20 à 40 secondes jusqu'à ce que les leds clignotent rapidement l'une après l'autre (1 seconde rouge / 1 seconde verte)

5. Remettre tous les DIP sur OFF



» **Les leds clignoteront l'une après l'autre (0,5 s rouge/0,5 s vert), le dispositif se mettra en marche avec le mot de passe réinitialisé**

Comelit Hub in combinatie met de Comelit-app is het apparaat waarmee u uw systeem SimpleHome vanaf smartphone en tablet (iOS en Android) kunt beheren, zowel lokaal als op afstand, en zonder port-forwarding. Comelit Hub fungeert als gateway tussen de verschillende Comelit-systemen. Via de netwerkverbinding is namelijk interactie mogelijk zowel met het huisautomatiseringssysteem als met het video-deurintercom- en alarmsysteem. Comelit Hub integreert de schemerfunctie en zorgt voor de programmering van weektimers, scenario's (max. 100) en logische regels (max. 100).

Fig. 1

1. Sigaleringsled aanwezigheid voeding

2. Aansluitklemmen

| D | Klem BUS-gegevens SimpleHome
| + | - | 24 Vdc voeding van huisautomatiseringsbus

3. Aansluitklemmen (niet in gebruik)

4. CV1 (niet in gebruik)

5. DIP-switches Schakelaar voor het uitvoeren van de resetprocedures (Zie "Resetprocedure")

6. SD Card Geheugen voor de back-up van de configuraties (▲ Niet verwijderen)

7. Sigaleringsled werking

STATUS \ LED	GROEN	ROOD
NORMALE WERKING	Knipperend	Continu brandend
BEZIG MET DOWNLOAD	Knipperend	Uit
STORING	Continu brandend / Uit	(niet relevant)

8. LAN-poorten

- **HOME1** Verbinding met het thuisnetwerk - No PoE - Standaard IP-adres DHCP
- **HOME2** Verbinding met het thuisnetwerk - No PoE / PoE Output* - Standaard IP-adres DHCP
- * HOME2 schakelt van "No PoE" naar "PoE Output" wanneer op HOME3 een bron PoE Input is aangesloten.
- **VIP/HOME3** Verbinding met het thuisnetwerk - No PoE / PoE Input - IP-adres: Zie tabel "DIP-Switch S2".

9. DIP-Switch S2 Schakelaar voor de instelling van het netwerk waartoe de poort VIP/HOME3 behoort

Positie DIP-switch S2	IP-adres VIP/HOME3 poort	Opmerkingen:
VIP	Auto IP	Het netwerk is logischerwijs gescheiden van het home-netwerk. Als de DIP-switch in deze positie staat, is het niet mogelijk om vanaf het deurstation toegang te krijgen tot het privé-netwerk van het appartement.
HOME3	DHCP	Alle 3 de LAN-poorten bevinden zich in hetzelfde home-netwerk.

▲ **Indien er geen DHCP-server aanwezig is**, dan is het voor het instellen van de parameters van het home-netwerk noodzakelijk verbinding te maken met de poort HOME3 en S2 in de positie VIP te zetten.

Technische specificaties

Voedingsspanning	12-24V
Maximum verbruik	~2.5W (~100mA tot 24V)
Bedrijfstemperatuur	-5 ÷ 45 °C
Bedrijfsvochtigheid	5 ÷ 95%
Afmetingen	95 x 70 x 59 mm (4 DIN-modules)

Programmering en adressering

Voor de programmering en adressering van de SimpleHome-automatiseringsapparaten kan de software **SimpleProg** (versie 4.4 of hoger) worden gedownload van de site pro.comelitgroup.com

Raadpleeg voor meer informatie over de programmering en de functies de handleiding van SimpleProg via de website pro.comelitgroup.com of scan de QR-code:



Resetprocedure

Opnieuw starten met standaard netwerkparameters

De functie **Opnieuw starten met standaard netwerkparameters** maakt het mogelijk om het artikel op te starten met de standaard netwerkparameters, terwijl de overige configuraties hetzelfde blijven.

✓ DIP-switches in standaard positie (OFF)

1. Haal de spanning van het apparaat



2. Stel DIP1 in op ON



3. Geef het apparaat spanning

4. Wacht circa 20-40 seconden totdat de leds langzaam en afwisselend knipperen (1 sec. rood / 1 sec. groen)

5. Zet alle DIP-switches op OFF



» *De groene led zal 5 seconden knipperen*

» *Het apparaat zal opstarten met de standaard netwerkparameters*

6. Bij de volgende keer opstarten, worden de **opgeslagen** parameters door het apparaat opgehaald

Fabrieksinstellingen herstellen

Via deze procedure kunnen alle parameters worden teruggezet in de fabrieksinstellingen (ViP-adres, netwerkparameters en huisautomatiseringsproject).

✓ DIP-switches in standaard positie (OFF)

1. Haal de voeding van het toestel



2. Stel alle DIPSWITCHES in op ON



3. Geef het toestel stroom

4. Wacht circa 20-40 seconden totdat de leds snel en om en om knipperen (0,1 sec rood / 0,1 sec groen)

5. Zet alle DIP-switches op OFF



» *De rode LED zal 5 seconden knipperen*

» *Het toestel zal alle parameters terugzetten in de fabriekswaarden en normaal opstarten*

Verbindingswachtwoord resetten

✓ DIP-switches in standaard positie (OFF)

1. Haal de voeding van het toestel



2. Stel DIP2 in op ON



3. Geef het toestel stroom

4. Wacht circa 20-40 seconden totdat de leds snel en om en om knipperen (1 sec rood / 1 sec groen)

5. Zet alle DIP-switches op OFF



» *De leds knipperen afwisselend (0,5 sec. rood/0,5 sec. groen), het apparaat start op met het geresette wachtwoord*

Comelit Hub in Kombination mit der Comelit-App ist das Gerät, das die Verwaltung Ihres SimpleHome-Systems über Smartphones und Tablets (iOS und Android) sowohl lokal als auch aus der Ferne und ohne Portforwarding-Verfahren ermöglicht. Comelit Hub fungiert als Gateway zwischen den verschiedenen Comelit-Systemen. Über die Netzwerkverbindung ist es daher möglich, sowohl mit dem Hausautomationssystem als auch mit der Video-Türsprechanlage und dem Alarmsystem zu interagieren. Comelit Hub integriert die Funktion des Dämmerungsschalters und ermöglicht die Programmierung von Wochentimern, Szenarien (max. 100) und logischen Regeln (max. 100)

Abb. 1

1. LED Spannungsanzeige

2. Anschlussklemmen

| D | Klemme Daten-BUS SimpleHome
| + | - | 24 VDC-Stromversorgung vom Hausautomatisierungs-BUS

3. Anschlussklemmen (nicht verwendet)

4. CV1 (nicht verwendet)

5. DIP-Switches Schalter für Reset-Vorgänge (siehe „Reset-Vorgänge“)

6. SD Card Speicher zur Sicherung der Konfiguration (⚠ nicht entfernen)

7. Funktionsanzeige-LED

STATUS \ LED	GRÜN	ROT
NORMALBETRIEB	Blinkend	Fest
IM DOWNLOAD	Blinkend	Aus
FEHLFUNKTION	Fest / Aus	(Nicht relevant)

8. LAN-Ports

- HOME1 Heimnetzwerkanschluss - Kein PoE - DHCP-Standard-IP-Adresse
- HOME2 Heimnetzwerkanschluss - Kein PoE / PoE-Ausgang* - DHCP-Standard-IP-Adresse
* HOME2 schaltet von „Kein PoE“ auf „PoE-Ausgang“ um, wenn eine PoE-Input-Quelle an HOME3 angeschlossen wird.
- VIP/HOME3 Heimnetzwerkanschluss - Kein PoE / PoE-Eingang - IP-Adresse: Siehe Tabelle „DIP-Switch S2“.

9. DIP-Switch S2 Wahlschalter zum Einstellen des Netzwerks, zu dem der VIP/HOME3-Port gehört

DIP-Switch S2-Position	IP-Adresse VIP/HOME3-Port	Anmerkungen:
VIP	Auto IP	Das Netz ist logisch vom Heimnetz getrennt. Befindet sich der DIP-Schalter in dieser Position, ist es nicht möglich, von der Außensprechstelle aus auf das private Wohnungs-Netzwerk zuzugreifen.
HOME3	DHCP	Alle 3 LAN-Ports befinden sich im selben Heimnetzwerk.

⚠ Wenn kein DHCP-Server vorhanden ist, ist es zur Einstellung der Heimnetzwerkparameter erforderlich, eine Verbindung zum HOME3-Port herzustellen und S2 auf ViP zu setzen.

Technische Daten	
Versorgungsspannung	24 V
Max. Stromverbrauch	~2.5 W (~100 mA bei 24 V)
Betriebstemperatur	-5 ÷ 45 °C
Luftfeuchtigkeit beim Betrieb	5 ÷ 95 %
Abmessungen	95 x 70 x 59 mm (4 DIN-Module)

Programmierung und Adressierung

Für die Programmierung und Adressierung der Automatisierungsgeräte SimpleHome ist die **SimpleProg-Software** (Version 4.4 oder höher) erforderlich, die Sie von der Webseite pro.comelitgroup.com herunterladen können

Für weitere Informationen über die Programmierung und die Funktionen siehe das Technische Handbuch SimpleProg auf der Webseite pro.comelitgroup.com, oder scannen Sie den QR-Code:



Reset-Vorgänge

Neustart mit vorgegebenen Netzparametern

Die Funktion **Neustart mit vorgegebenen Netzparametern** gestattet, den Artikel mit den Standard-Netzparametern zu starten, ohne die übrigen Konfigurationen zu ändern.

✓ DIP in Standardstellung (OFF)

1. Die Spannungsversorgung des Geräts unterbrechen



2. Den DIP1 auf ON stellen



3. Spannungsversorgung des Geräts einschalten
4. Ca. 20-40 Sekunden warten LED langsam abwechselnd blinken (1 Sek. rot / 1 Sek. grün).

5. Alle DIP-Schalter wieder auf OFF stellen



» **Die grüne LED blinkt für 5 Sekunden**

» **Das Gerät schaltet sich mit den Standard-Netzparametern ein**

6. Beim nächsten Neustart stellt das Gerät die **gespeicherten** Parameter wieder her

Rücksetzen auf Werkseinstellung

Dieses Verfahren ermöglicht, alle Parameter auf die werkseitigen Werte zurückzusetzen (VIP-Adresse, Netzwerkparameter und Hausautomatisierungsprojekt)

✓ DIP in Standardstellung (OFF)

1. Die Spannungsversorgung des Geräts unterbrechen



2. Alle DIP-Schalter auf ON stellen



3. Spannungsversorgung des Geräts einschalten
4. Ca. 20-40 Sekunden warten, bis die LEDs schnell abwechselnd (0.1 Sek. rot, 0.1 Sek. grün) blinken

5. Alle DIP-Schalter wieder auf OFF stellen



» **Die rote LED blinkt für 5 Sekunden**

» **Das Gerät setzt alle Parameter auf die werkseitigen Werte zurück und schaltet sich wieder normal ein**

Kommunikation zum Zurücksetzen des Passworts

✓ DIP in Standardstellung (OFF)

1. Die Spannungsversorgung des Geräts unterbrechen



2. Den DIP2 auf ON stellen



3. Spannungsversorgung des Geräts einschalten
4. Ca. 20-40 Sekunden warten, bis die LEDs langsam abwechselnd blinken (1 Sek. rot / 1 Sek. grün)

5. Alle DIP-Schalter wieder auf OFF stellen



» **Die LEDs blinken abwechselnd (0,5 Sek. rot / 0,5 Sek. grün), das Gerät startet mit dem Passwort-Reset**

Comelit Hub, combinado con la aplicación Comelit, es un dispositivo que permite gestionar el sistema SimpleHome desde un teléfono inteligente y tableta (iOS y Android), tanto en modo local como remoto, y sin ningún procedimiento de redireccionamiento de puertos. Comelit Hub sirve de puerta de enlace entre los diferentes sistemas Comelit. Por lo tanto, mediante la conexión de red es posible interactuar tanto con la instalación domótica como con la instalación de videoportero y de alarma. Comelit Hub integra la función de un interruptor crepuscular astronómico y permite programar temporizadores semanales, escenarios (máx. 100) y reglas lógicas (máx. 100).

Fig. 1

1. **Led de señalización de presencia de alimentación**
2. **Bornes de conexión**
 - | D | Borne datos BUS SimpleHome
 - | + | - | Alimentación 24 VCC desde BUS domótico
3. **Bornes de conexión** (no se utiliza)
4. **CV1** (no se utiliza)
5. **DIP switches** Selector para efectuar los procedimientos de restablecimiento (véase "Procedimientos de restablecimiento")
6. **SD Card** Memoria para la copia de seguridad de las configuraciones (▲ No quitar)
7. **Led de señalización de funcionamiento**

ESTADO	LED	VERDE	ROJO
FUNCIONAMIENTO NORMAL		Parpadeante	Fijo
EN DESCARGA		Parpadeante	Apagado
FALLO DE FUNCIONAMIENTO		Fijo / Apagado	(No importante)

8. Puertos LAN

- **HOME1** Conexión a la red doméstica - No PoE - Dirección IP por defecto DHCP
 - **HOME2** Conexión a la red doméstica - No PoE / PoE Output* - Dirección IP por defecto DHCP
 - * **HOME2** pasa de "No PoE" a "PoE Output" cuando en **HOME3** está conectada una fuente PoE Input.
 - **VIP/HOME3** Conexión a la red doméstica - No PoE / PoE Input - Dirección IP: véase tabla "DIP switch S2".
9. **DIP switch S2** Selector para configurar la red a la que pertenece el puerto ViP/HOME3

Posición del DIP switch S2	Dirección IP puerto VIP/HOME3	Notas:
VIP	Auto IP	La red está separada lógicamente de la red doméstica. Con el DIP switch en esta posición, no se podrá acceder a la red doméstica privada desde la placa externa.
HOME3	DHCP	Todos los tres puertos LAN se encontrarán en la misma red doméstica.

⚠ En caso de que no haya un servidor DHCP, para configurar los parámetros de la red doméstica es necesario conectarse al puerto HOME3 y poner S2 en VIP.

Características técnicas	
Tensión de alimentación	12-24 V
Consumo máx.	~2,5 W (~100 mA a 24 V)
Temperatura de funcionamiento	-5 ÷ 45 °C
Humedad de funcionamiento	5 ÷ 95 %
Dimensiones	95 x 70 x 59 mm (cuatro módulos DIN)

Programación y direccionamiento

Para programar y direccionar los dispositivos de automatización SimpleHome, se requiere el software **SimpleProg** (versión 4.4 o superior) que se puede descargar en el sitio pro.comelitgroup.com. Para más información sobre la programación y las funciones, consultar el manual SimpleProg en el sitio pro.comelitgroup.com o escanear el código QR:



Procedimiento de restablecimiento

Reinicio con los parámetros de red predefinidos

La función de **reinicio con los parámetros de red predefinidos** permite poner en marcha el producto con los parámetros de red predefinidos conservando las demás configuraciones.

✓ DIP switches en la posición predefinida (OFF)

1. Quitar la alimentación al dispositivo



2. Configurar el DIP1 en ON



3. Alimentar el dispositivo

4. Esperar aproximadamente a que transcurran 20-40 segundos, hasta que los ledes parpadeen lentamente de manera alternada (1 s rojo / 1 s verde)

5. Colocar todos los DIP switches en OFF



» **El led verde parpadeará durante 5 segundos**

» **El dispositivo se pondrá en marcha con los parámetros de red predefinido**

6. Cuando se vuelva a poner en marcha, el dispositivo recuperará los parámetros **guardados**

Restablecimiento de fábrica

Este procedimiento permite restablecer todos los parámetros con los valores de fábrica (Dirección ViP, parámetros de red y proyecto doméstico).

✓ DIP switches en la posición predefinida (OFF)

1. Quitar la alimentación al dispositivo



2. Colocar todos los DIP switches en ON



3. Alimentar el dispositivo

4. Esperar aproximadamente a que transcurran 20-40 segundos, hasta que los ledes parpadeen rápidamente de manera alternada (0,1 s rojo / 0,1 s verde)

5. Colocar todos los DIP switches en OFF



» **El led rojo parpadeará durante 5 segundos**

» **El dispositivo restablecerá todos los parámetros con los valores de fábrica y se pondrá en marcha normalmente**

Restablecimiento contraseña comunicación

✓ DIP switches en la posición predefinida (OFF)

1. Quitar la alimentación al dispositivo



2. Configurar el DIP2 en ON



3. Alimentar el dispositivo

4. Esperar aproximadamente a que transcurran 20-40 segundos, hasta que los ledes parpadeen rápidamente de manera alternada (1 s rojo / 1 s verde)

5. Colocar todos los DIP switches en OFF



» **Los LEDs parpadearán en un modo alternado (0,5 s rojo/0,5 s verde) y el dispositivo arranca con la contraseña restablecida**

(IT) Collegamento di Comelit Hub al BUS SimpleHome e ai supervisori (Esempio 2)

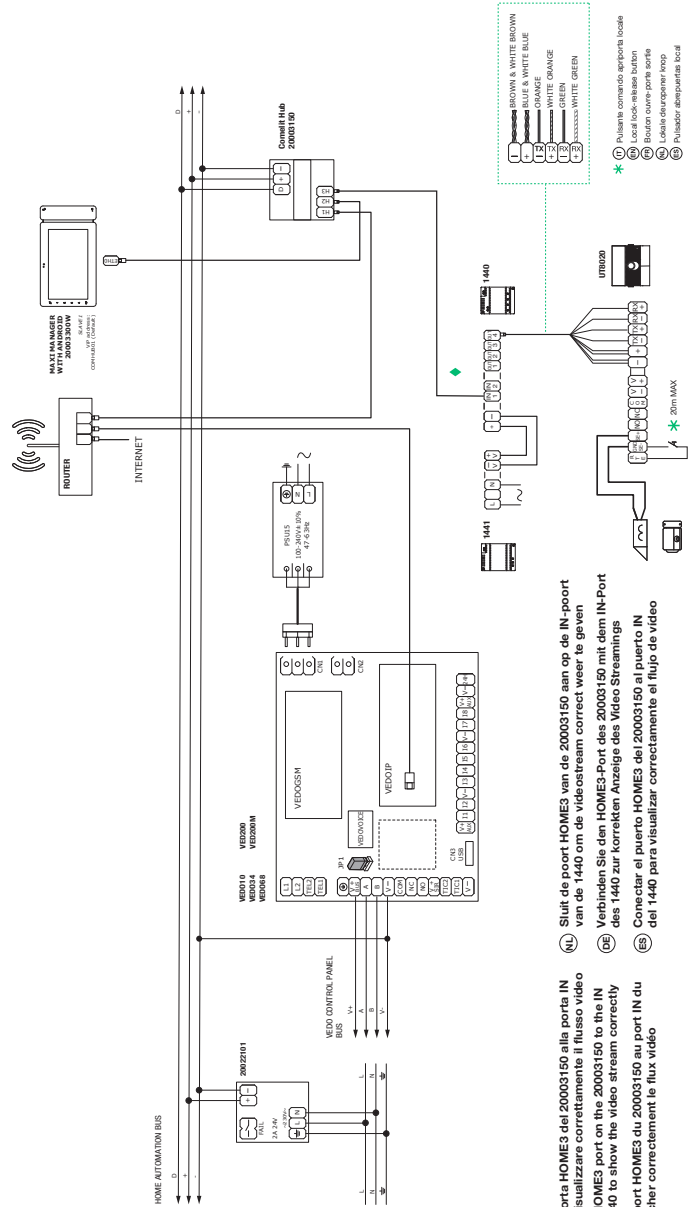
Connecting Comelit Hub to the SimpleHome BUS and system managers (Example 2)

(FR) Connexion de Comelit Hub au BUS SimpleHome et aux superviseurs (Exemple 2)

(NL) Aansluiting van Comelit Hub op de BUS SimpleHome en op de bedieningsschermen (voorbeeld 2)

DE Anschluss des Comelit Hub an den SimpleHome BUS und die Supervisoren (Beispiel 2)

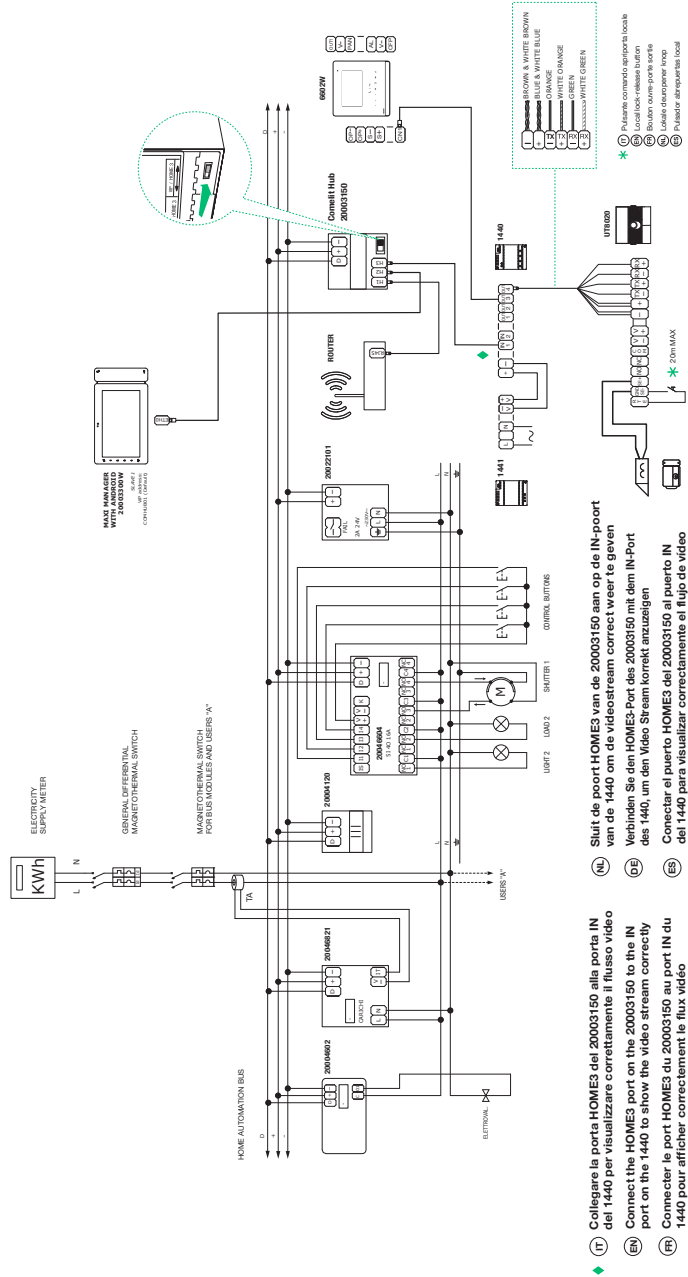
Conexión de Comelit Hub al BUS SimpleHome y a los supervisores (ejemplo 2)



- (IT) Collegare la porta HOME3 del 20003150 alla porta IN del 1440 per visualizzare correttamente il flusso video
 - (EN) Connect the HOME3 port on the 20003150 to the IN port on the 1440 to show the video stream correctly
 - (FR) Connecter le port HOME3 du 20003150 au port IN du 1440 pour afficher correctement le flux vidéo
 - (NL) Sluit de poort HOME3 van de 20003150 aan op de IN-poort van de 1440 om de videostream correct te geven
 - (DE) Verbinden Sie den HOME3-Port des 20003150 mit dem IN-Port des 1440 zur korrekten Anzeige des Video Streamings
 - (ES) Conectar el puerto HOME3 del 20003150 al puerto IN del 1440 para visualizar correctamente el flujo de vídeo

- (IT)
- (EN)
- (FR)
- (NL)
- (DE)
- (ES)

Collegamento di Comelit Hub al BUS SimpleHome con più posti interni (Esempio 3)
 Connecting Comelit Hub to the SimpleHome BUS and several internal units (Example 3)
 Connexion de Comelit Hub au BUS SimpleHome avec plusieurs postes intérieurs (Exemple 3)
 Aansluiting van Comelit Hub op de BUS SimpleHome en op meerdere binnentoestellen (voorbeeld 3)
 Anschluss des Comelit Hub an den SimpleHome BUS mit mehreren Innensprechstellen (Beispiel 3)
 Conexión de Comelit Hub al BUS SimpleHome con varias unidades internas (Ejemplo 3)





[CHECK FOR UPDATES]



CERTIFIED MANAGEMENT SYSTEMS



www.comelitgroup.com

Via Don Arrigoni, 5 - 24020 Rovetta (BG) - Italy